

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИК БИРЛИКЛАРНИНГ ШАКЛЛАНИШ ЖАРАЁНИ

Д.М.Юлдашева
ФарДУ доценти

Холикулова Мұхайёхон Давлатжон қизи
ФарДУ магистри

АННОТАЦИЯ

Мазкур мақолада тилшунослиқда фразеологик бирликлар юзасидан олиб борилған тадқиқотлар хусусида фикр юритилған.

Таянч атамалар: фразеологик бирликлар, мәданий бирлик, семантик үйғунлик семантика

Тилшунослар фразеологик бирликларни – мураккаб маъноли турғун ибораларни энг камида иккита компонентдан, кўпи билан эса мураккаб гаплардан ташкил топишини таъкидлашади. Лингвокультурология фразеологик бирликларни шаклланиш жараёнини алоҳида сўзлардан маълум даражада фарқлайди. Агар сўз идрок этилаётган обьектнинг тасвири бўлса, фразеологик бирлик бутун вазиятни акс эттиради. “Вазиятларни фразеологик бирликларда акс этган воқеликнинг ажралмас сегментлари сифатида тушуниш зарур”¹.

Фразеологик бирликлар семантикасига оид муаммолар Н.Алефиренко, Е.Арсеньева, В.Жуков, А.Кунин, Л.Кругликова, А.Мелирович, А.Молоткова, Ю.Солодуба, В.Телия, Ч.Моррис ва бошқаларнинг ишларида атрофлича талқин қилинган. Ўзбек олимларидан академик А.Хожиев “лексик маъно” атамасини шундай таърифлайди: “Сўзнинг материал қисми (лексема) билдирадиган маъно маълум товушлар комплексини маълум обьектив воқеликка боғлаш билан киши онгидаги юзага келадиган мазмун-мундарижа – луғавий маънодир”². Профессор Ш.Рахматуллаев фикрича, лексеманинг мазмун жиҳати анча мураккаб бўлиб, унинг асосини лексик маъно ташкил қиласи. Лексик маънонинг узвлари “идеографик семалар”³ эканлигини қайд этади. Лекин фразеологик бирликлар семантикасини нисбатан мураккаб, шунингдек, тўлиқ ҳал қилинмаган

¹ Ха Нгуен Тхань. Отражение национальной культуры во фразеологизмах русского и вьетнамского языков: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 2016. – 13-22 с.

² Турдиева Г.Т. Ўзбек тилида номловчи бирликлар тадқики, 2016: 6-7 б. www.hozir.org. 1.04.2022 йил, 15:42.

³ Турдиева Г.Т. Ўзбек тилида номловчи бирликлар тадқики, 2016: 6-7 б. www.hozir.org. 1.04.2022 йил, 15:42.

муаммолардан бири, деб хисоблаймиз, чунки ҳозирда улар хусусида умумий қабул қилинган ягона семасиологик концепция мавжуд эмас.

Фразеологик маънодаги ҳар бир макрокомпонентни ва уларнинг таркибий қисмларини қуидагича белгилаймиз:

1. Фразеологик-денотатив-сигнификат макрокомпонент.

Фразеологик бирликларнинг денотациялари мураккаб ифодага эга ва бу фразеологик номинациянинг ўзига хос хусусиятлари, фразеологик образнинг мавжудлиги билан боғлиқ. “Фразеологик денотация предметлар, жараёнлар, ҳодисалар ва вазиятлар ҳам бўлиши мумкин”¹.

Сигнификат фразеологик бирликнинг концептуал мазмуни бўлиб, луғатда ифодаланган тушунчалардир. “Гносеологик” нуқтаи назардан, маъно – бу мос келадиган денотация хусусиятларининг инсон онгидা акс этишидир². Масалан, қўйдек ювои ибораси чумолига ҳам озор бермайдиган, қўйнинг оғзидан чўп олмаган синонимик иборалар қаторида денотатив компонент сифатида бизга одамнинг шахсий хусусиятлари ва хатти-ҳаракатлари ҳақида тасаввур берса, унинг сигнификати (мазмуни) “яширинча, сезилмайдиган” каби таърифлар билан берилади.

2. Семантик-коннотатив макрокомпонент. Коннотация семантик бирлик бўлиб, унинг таркибий қисмлари денотатив-сигнификати фразеологик бирлик билан бирга келади.

Коннотатив маъно мураккаб иерархик тарзда ташкил этилган яхлитлик бўлиб, унинг тузилиши баҳоловчи, ҳиссий-экспрессив ва функционал-стилистик компонентларга ажратилди.

1. Коннотациянинг баҳоловчи компоненти. А.Яхина бу компонентни учга – баҳо, баҳоловчи ва қийматга бўлган. “Баҳо”, “баҳоловчи” ва “қиймат” бир-бири билан чамбарчас боғлиқ бўлиб, “баҳо” мантиқий категория саналади³. В.Н.Телия баҳонинг субъектив муносабат⁴ эканлигини қайд этади. “Баҳоловчи” – лингвистик тушунча бўлиб, унда шахснинг объектга объектив-субъектив ёки субъектив-объектив муносабатини ифодалайди, лингвистик воситалар билан аниқ ёки билвосита ифодаланади⁵. Семаларда салбий (пейоратив) ва ижобий (мелиоратив) ва нейтрал баҳолаш мавжуд. “Ҳар қандай

¹ Ахметсагирова Л.И. Языковая картина мира сквозь призму фразеологии военной сферы (на материале русского и немецкого языков): Дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2010. – 222 с.

² Ярцева В.Н.. гл. ред. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. - М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 444, 685 с.

³ Кошель Г.Г. Природа и характер языковых оценок / Г.Г.Кошель, С.Хидекель // Лексические и грамматические компоненты в семантике языкового знака. – Воронеж: Изд-во Воронеж, ун-та, 1983. – С.11-16.

⁴ Телия В.Н. Первоочередные задачи и методологические проблемы ис-следования фразеологического состава языка в контексте культуры // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 336 с.

⁵ Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1996. – 381 с.

ҳодисани қоралаш, маъқуллаш ёки маъқулламаслик нейтрал баҳолашга асосланади”¹.

Коннотациянинг эмоционал компоненти. Эмотивлик лингвистик категория саналади. Эмотивлик – “эмоционалликни ифодалаш учун тилга хос семантик хусусиятли тил бирликлар, ижтимоий ва индивидуал ҳис-туйғулар семантикасида акс эттирилган психика”². Коннотациянинг экспрессивлик компоненти. Ҳар қандай фразеологик бирлик экспрессив компонентга эга бўлиб, у белги-микдор даражасини кўрсатадиган интенсивлик орқали намоён бўлади. Функционал-стилистика (юн. *stylos* – ёзув, услубшунослик, услубиёт) компонентига тилшунослар чигал масала деб қарайдилар. Стилистик жиҳатдан белгиланган маъно моҳияти объектнинг ўзини эмас, балки маълум бир тил ҳамжамиятининг унга нисбатан анъанавий ҳолатдаги қатъий муносабатини акс эттиради.

Коннотатив семантика “семантик периферия” бўлиб, у ўз ичига тасдиқ ҳукмини оладиган лексик коннотация соҳасини ва тилда акс этмайдиган экстралингвистик (паралингвистик, этнолингвистик, социолингвистик) коннотацияни ўз ичига олади³.

ФОЙДАЛАНИЛГАН АДАБИЁТЛАР

1. Yuldasheva D.M. Pedagogical Features Of Mental Development Of Preschool Children. Solid State Teshnology. Volume: 63 Issue:6 Publisation Year:2020. 14221-14225
2. Yuldasheva D.M. Anthropocentrism Approach To Children's Speech Study. Session 2: Linguistics Theory, Applied Linguistics. Selection Of Materials Of The International Online Conference. www.Researsh-Support-Senter.Som 2020.92-95
3. Yuldasheva D.M. The Methods Of Speech Development Of Preschool Children. Epra International Journal Of Multidisciplinary Research(Ijmr). Impact Factor: 7.6.11.November.
4. Юлдашева Д.М. Использование зоонимов в колыбельной песне-«калла», как аспект этнолингвистики. cyberleninka.ru

¹ Арсентьева Е.Ф. Фразеология и фразеография в сопоставительном аспекте (на материале русского и английского языков). – Казань: Казан гос. ун-т, 2006. – 172 с.

² Шаховский В.И. Ономасиологический и семасиологический аспекты экспрессивности / В.И.Шаховский // Проблемы экспрессивной стилистики. – Ростов н/Д., 1987. – С.40-47.

³ Толстой Н.И. Слово в обрядовом тексте (культурная семантика славян). / Н.И.Толстой, С.М.Толстая // Славянское языкознание. XI Международный съезд славистов. Доклады российской делегации: Сб. докладов (Отд. лит-ры и языка РАН; Национальный комитет славистов Российской Федерации / Отв. ред. Н.И. Толстой. – М.: Наука, 1993. – С.162-186.

5. ДМ Юлдашева, Д Асқарова, М Зоҳидова. Ўзбек болалар нуткига доир матнларда лакуна. Academic research in educational sciences 2
6. D Yuldasheva. Anthropocentric approach to children's speech study. Конференции.
7. YD Maxamadalievna, M Matmusaeva. On Lingvofolcloristic Units. International Journal of Culture and Modernity 11, 169-171
8. YD Maxamadalievna, MX Madaminovna. Gnoseological Substantiation of Cognitive Development Children. International Journal of Innovative Analyses and Emerging Technology 2 (4), 7-11
9. YD Maxamadalievna. Use Of Presidential Names In Uzbek Children's Texts. gospodarka i innowacje. 22.
10. D Yuldasheva, S Umarova . Maktabgacha Ta'lim Tizimida O'Yinlar Texnologiyasi. Scientific progress 3 (2), 746-751
11. ДМ Юлдашева. Синтаксик тақрорларнинг бадиий-эстетик имкониятлари. Международный журнал/ Искусство слова.